

# TAURUS GLEIT-H-11

Instructions de mise en place et d'utilisation



**DE – ACHTUNG:** Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde. DE

**EN – ATTENTION:** Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language. EN

**IT – ATTENZIONE:** L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente. IT

**FR – ATTENTION :** L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays. FR

**NL – ATTENTIE:** Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd. NL

**SV – O B S :** Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom. SV

**DK – BEMÆRK:** Produktet fra Innotech må først anvendes efter at brugsanvisningen på det pågældende lands sprog er læst igennem. DK

**ES – ATENCIÓN:** El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país. ES

**PT – ATENÇÃO:** O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional. PT

**PL – UWAGA:** korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym. PL

**RO – ATENȚIE:** Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective. RO

**SL – POZOR:** Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku. SL

**CZ – POZOR:** Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu. CZ

**SK – POZOR:** Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny. SK

**HU – FIGYELEM:** Az Innotech termékek használatá csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást. HU

**ZH – 注意:** 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 Innotech 公司的产品。 ZH

© INNOTECH Arbeitsschutz GmbH. Sous réserve d'erreurs, de coquilles et de modifications techniques! Errors and misprints accepted. We reserve the right to make technical changes.

**Avant toute utilisation, tenir compte impérativement des consignes de sécurité suivantes et de la technique actuelle.**

- INNOTECH « TAURUS GLEIT-H-11 » est destiné à être utilisé exclusivement avec le système de rail d'assurage INNOTECH « TAURUS ».
- Lire intégralement cette notice.
- Lire intégralement la notice de montage et d'utilisation du système de rail d'assurage INNOTECH « TAURUS ». (En respectant les consignes de sécurité !)
- Après montage, le maître d'œuvre doit conserver la notice de pose et d'utilisation pour la mettre à disposition de l'utilisateur.
- Les possibilités et les limites du système de sécurité ainsi que de l'équipement de protection employé, de même que les risques inhérents à leur utilisation doivent être compris et acceptés.
- Si certains doutes ou incertitudes subsistent lors du montage, il convient de contacter immédiatement le fabricant. ([www.innotech.at](http://www.innotech.at))
- Si cet équipement est vendu dans un autre pays, les notices de montage et d'utilisation doivent être fournies dans la langue nationale spécifique !
- Lors d'une utilisation horizontale, veiller à n'utiliser que des longes de connexion prévues pour ce type d'usage et homologuées pour le bord du toit en question (bords tranchants, tôle à structure trapézoïdale, poutres métalliques, en béton, etc.).
- Les appareils antichute à rappel automatique ne peuvent être utilisés que si ces derniers sont homologués par le fabricant des appareils antichute à rappel automatique pour les systèmes de rail horizontal.

**En cas de moindre doute sur le bon fonctionnement du système de sécurité, il ne doit plus être utilisé et il faut le faire contrôler par un spécialiste (documents écrits). Le produit devra être remplacé le cas échéant.**

**2.1 CONTRÔLER AVANT TOUTE UTILISATION :**

- La mobilité des galets
- La mobilité des œillets d'ancrage pivotants
- L'absence de toute déformation (galets voilés etc.)
- L'absence de corrosion
- L'absence de signes d'usure ou de dommages sur les roulements
- L'absence générale de dommages

**2.2 EXAMEN ANNUEL :**

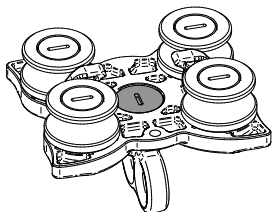
L'ensemble du dispositif de sécurité « TAURUS GLEIT-H-11 » doit être soumis chaque année au contrôle approfondi par un spécialiste connaissant bien le système de sécurité, car la sécurité de l'utilisateur dépend de la fiabilité et de la durée de vie de l'équipement. La fréquence des vérifications est en fonction de l'intensité et de l'environnement d'utilisation. L'inspection par le spécialiste doit être consignée dans la fiche de contrôle et dans le procès-verbal de contrôle de la notice de pose et d'utilisation « TAURUS », ces deux documents étant conservés avec la notice d'utilisation.

**POINTS DE CONTRÔLE :**

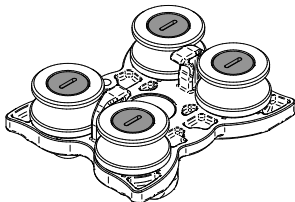
Cf. alinéa 2.1

- Assemblages vissés collés sécurisés  
(1 x œillet d'ancrage + 4 x axes de galets)

1 x œillet d'ancrage



4 x axes de galets

**2.3 ATTENTION ! NE PLUS L'UTILISER LORSQUE :**

- Des dommages ou l'usure des composants sont détectés.
- Le système a été soumis à diverses sollicitations à la suite d'une chute.
- Des vices ont été constatés lors des contrôles périodiques.
- Le marquage du produit n'est plus lisible.

# 3

## SOIN / RANGEMENT

INNOTECH « TAURUS GLEIT-H-11 » ne nécessite pas d'entretien.

Il est recommandé de ranger le chariot bloquant avec l'EPI.

Protéger du rayonnement UV, des produits chimiques, de l'humidité et des autres influences environnementales pendant le transport.

### SI BESOIN :

Nettoyer les chariots avec une brosse douce et de l'eau tiède, rincer à l'eau claire et laisser sécher à l'air libre.

# 4

## GARANTIE

Dans des conditions normales d'utilisation, une garantie pour vice de fabrication de 2 ans est accordée sur toutes les pièces de construction. Si le chariot bloquant est utilisé dans un environnement particulièrement corrosif, cette période peut être plus courte.

En cas de sollicitation (chute), tous les éléments conçus pour absorber l'énergie, qui se déforment éventuellement et doivent être remplacés, sont exclus de la garantie.

Attention : toute garantie devient caduque en cas de montage inapproprié.

# 5



## NORMES

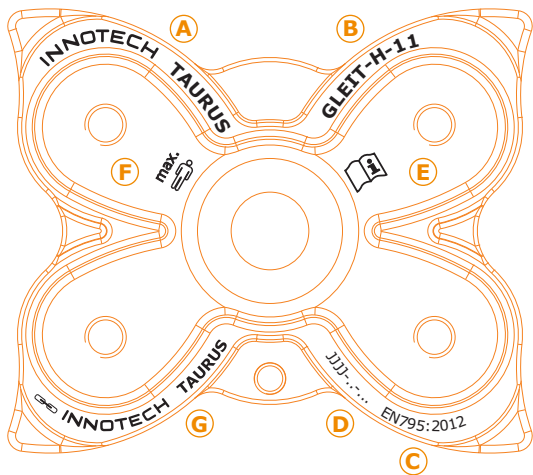
INNOTECH « TAURUS GLEIT-H-11 » a été contrôlé et certifié comme chariot bloquant (point d'ancrage mobile) horizontal du système de rail d'assurage

INNOTECH « TAURUS » contrôlé suivant **EN 795:2012 type D**

### INSTITUT MANDATE POUR L'EXAMEN CE DE TYPE :

DEKRA Testing and Certification GesmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum CE 0158

- |   |   |
|---|---|
| A) Nom ou logo du fabricant / distributeur :  | INNOTECH  |
| B) Désignation du type :  | TAURUS GLEIT-H-11   |
| C) Numéro de la norme applicable :  | EN 795:2012 type D  |
| D) Année de construction et numéro de série du fabricant :  | 20XX/XXXX   |
| E) Symbole renvoyant à la notice d'utilisation :  |    |
| F) Nombre maximum de personnes connectées au système :  | 1   |
| G)  INNOTECH TAURUS : | Utilisation exclusivement avec le système de rail d'assurance INNOTECH : « TAURUS » |

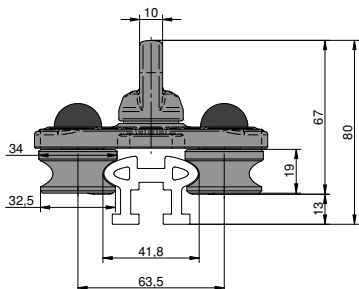
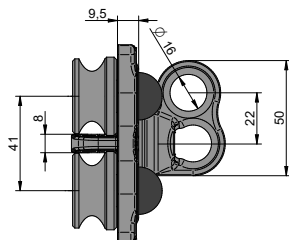
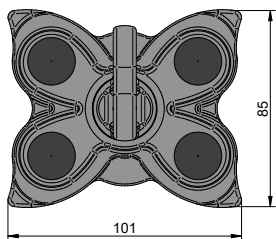


## 7

## MATERIAU / DIMENSIONS

« TAURUS GLEIT-H-11 » : acier inox V2A/V4A

« Capuchon de recouvrement » : polyéthylène



## 8

## APPLICATION

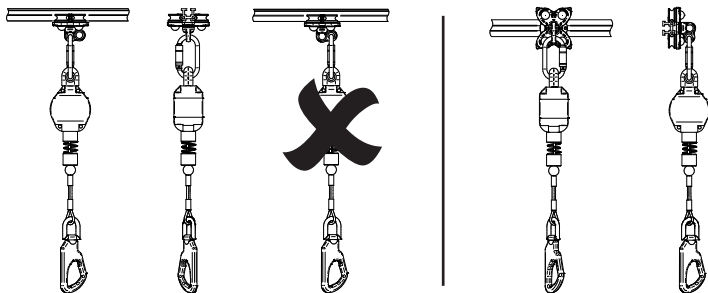
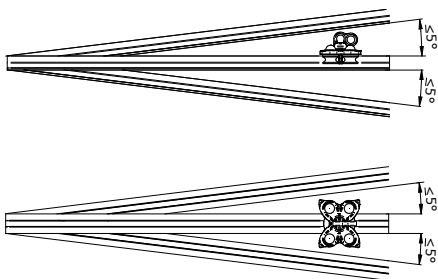
Le chariot bloquant horizontal « TAURUS GLEIT-H-11 » se caractérise par son coulissement impeccable et sans résistance le long du système de rail horizontal « TAURUS », (en ligne droite comme dans les courbes).

Il a été conçu pour garantir à l'utilisateur une liberté totale de mouvement, sans qu'il soit nécessaire d'accrocher et de décrocher le système d'assurance. Le pivotement de l'œillet d'ancrage du chariot permet d'utiliser le système de rail des deux côtés.

Aucune oscillation n'est permise dans le cadre de travaux assurés par câble ; cela pourrait endommager le système de sécurité (guide pour câble).

Homologué comme point d'ancrage mobile (CHARIOT BLOQUANT) pour **1 personne** dans le système de rail d'assurance INNOTECH « TAURUS » horizontal (contrôlé suivant l'EN 795:2012 type D).

L'angle d'inclinaison autorisé du rail INNOTECH « TAURUS RAIL » dans le système INNOTECH « TAURUS » ne doit pas dépasser  $5^\circ$  par rapport à l'horizontale dans les deux sens !



Convient pour les systèmes de protection antichutes selon EN 363:2008 suivants

- Systèmes de retenue
- Systèmes de positionnement sur le lieu de travail
- Systèmes d'arrêt de chute
- Systèmes de sauvetage
- Travaux en rappel (système pour retenir des énergies de descente (EN 363:2008)

Pour utiliser ce système en toute sécurité, se conformer strictement aux indications du fabricant de l'EPI.

Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'utiliser de façon générale les systèmes antichute comme systèmes de retenue !

Afin de bloquer la position du chariot pendant les travaux en rappel, il faut employer la vis de blocage vendue par la société Innotech Arbeitsschutz GmbH.

L'utilisateur doit être apte à choisir le bon « Equipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur » sur la base de la norme EN 363:2008 et il doit savoir utiliser cet équipement correctement.

Le bon « Equipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur » est raccordé à l'œillet d'ancrage du « TAURUS GLEIT-H-11 » conformément aux dispositions du fabricant de l'EPI. (Exemple : EN 353-2 ou EN 354 + EN 355, etc.)

Chaque personne qui opère dans des endroits présentant des risques de chute doit tenir compte sous sa propre responsabilité de la hauteur de chute possible. L'assemblage avec le dispositif d'ancrage doit rester le plus court possible pour limiter la hauteur de chute libre.

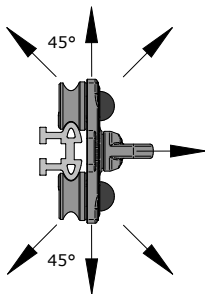
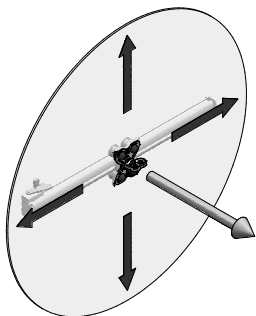
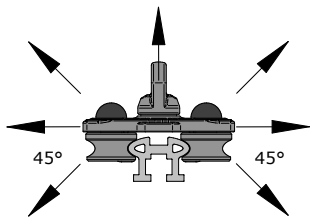
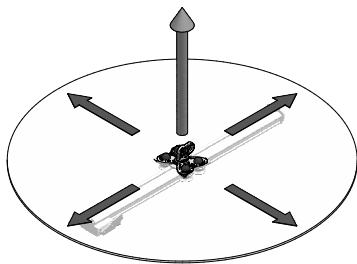
**Le tirant d'air nécessaire se calcule de la façon suivante :**

Hauteur de chute libre<sup>1</sup> (hauteur de chute incontrôlée avant que l'EPI n'arrête la chute)

- + déformation maximum du rail après une chute (max. 0,30 m)
- + indications du fabricant de l'EPI employé contre les chutes de hauteur (exemple : distance de freinage maxi de l'appareil de sécurité en hauteur d'après le fabricant, etc.)
- + décalage de l'œillet de retenue sur le harnais suivant EN 361 (ca. 1,00 m)
- + distance de sécurité : 1,00 m

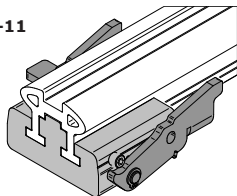
<sup>1</sup> ... peut être évitée dans de nombreux cas par un positionnement et une application correct !



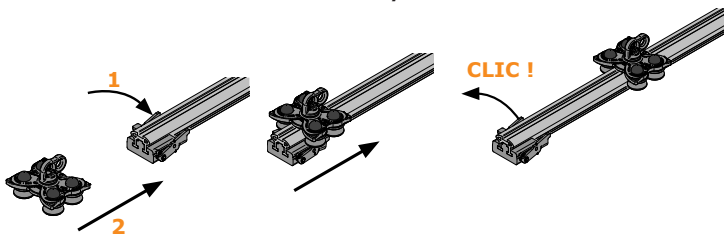


Le chariot bloquant est partie intégrante de votre assurage sur rail horizontal « TAURUS ». Il ne peut être posé et déposé qu'aux accès « TAURUS EA-11 ». Il ne faut toutefois pas oublier que la sécurité de la personne n'est plus assurée lorsque le système est retiré et si un risque de chute demeure, il faut une autre mesure de sécurité.

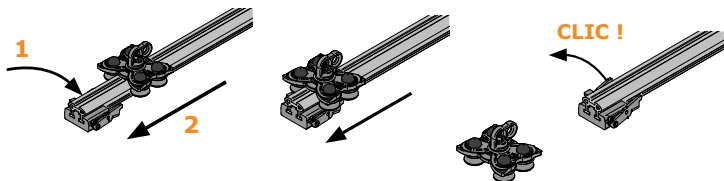
## Pose / dépose EA-11



## Pose du « TAURUS GLEIT-H-11 » dans le système de rail



## Dépose du « TAURUS GLEIT-H-11 » dans le système de rail



INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Autriche.

[www.innotech.at](http://www.innotech.at)

